

The Flame Magazine © Issue 93

# 爐火

Registered by Australia Post  
Publication No. PP/235387/00051

◎ 免費贈閱刊物

【第九十三期】

逆水行舟  
誰為魚肉？

搵食艱難  
出軌有理  
智答客問

— 飲食業情報 —  
賭博十戒  
家庭套餐

# 老編的話



【爐火】休刊轉眼已三年有多。最大原因是稿源不足。做酒樓的人多數都是墨水有限，雖然滿腹做飲食的心得，但當將其變成文字卻舉筆為難！老編時常提醒作者文字上要謹慎，免得令讀者對號入座。無奈“文人”大都有份傲氣，講多幾句，牛脾氣就出來了。結果就是「咁唔好搵我寫囉！」

沒有出版爐火的這段日子，「餐福」同工外出吃喝，都會帶些其他福音刊物送給飲食業的朋友，很多人都回應不及睇【爐火】過癮，因為文章夠「抵死」、毫不留情地指向澳洲酒樓的弊病。受得的，矯正過錯。不同意的，一笑至之。受不了的，撕為千塊。冲落屎坑以洩其憤！

我們多數作者都是資深的酒樓餐廳從業員；不收稿費，只將眼見的問題與行家分享。有時讀者不能接受現實給與負評都是令作者卻筆的原因。他們文筆雖然直接，基本上都很善良。文章有令人難受，他們自己也很難受！

本刊常會提到一些澳洲政府對飲食業的要求如支付工資、福利之類。聽聞有些老闆看到，便立刻將其拋入垃圾桶。惟恐伙記從中了解自己的權益和知道投訴的門路。唉！真個掩耳盜鈴。莫以為除了【爐火】之外，就沒有其他途徑知道澳洲勞工法例。其實，這類文章的原意是提醒酒樓東主的。免得僱員有機可乘，告你一狀。

【爐火】今期能夠出版總算是喜事一樁。希望讀者看得過癮之餘，亦從中有所得著。誠心所願！

## 目錄

### 專題特輯

逆水行舟	01
誰為魚肉	04
有性格	06

### 飲食業情報

家庭套餐	09
賭博十戒	10

### 漫畫世界

搵食艱難	12
------	----

### 有感而發

出軌有理	14
------	----

### 明火例湯

智答客問	19
------	----

### 福音園地

駕駛與人生—雷雨和風暴	21
-------------	----



**由**於冠狀病毒肆虐，中國經濟萎縮。全世界的經濟亦受到影響！以往一直注重做中國人生意的食肆都叫苦連天，生意跌了大半有多。不少大酒樓索性關門一段時間，有些與伙記斟酌出半薪或工作五天，但求能同舟共濟捱過此經濟嚴冬。偶與做泰餐的行家閒談，問及他生意如何？他說沒有多大影響，因為他的客路多是澳洲人。可能他的食肆位於平民區域，都是「餐搵餐食，餐餐清」的基層顧客。而另一方面，他不是單做一類顧客的生意。

記得在80年代之前，唐餐館90%的客路都是英語背景的顧客。那時正是華

人做飲食業的黃金期。樓面伙記的條件是要有基本英語的聽講能力，伙記當中很多都是由五星級大酒店出身、有一定的儀表和語言水準。英語欠佳的，唯有苦修或轉到出品部發展。隨著澳洲移民漸多，其他亞洲菜式亦如雨後春筍，分薄了唐餐館的生意。幸好華人移民亦相應增多，因此大家都轉仗做華人生意。

某次在酒樓飲茶，見隔鄰檯一對說華語的青年人午餐又吃龍蝦又喝紅酒，張單至少六七百塊！是遊客、或富二代？可能兩樣皆是。早陣子肯豪花的都是中國人，難怪間間酒樓都專注了這類顧客。各食肆紛紛設置卡拉OK房間、北

方菜式、可抽煙的貴賓廳(非正式)，彷彿置身於廣州的大酒樓。名乎其實的賓至如歸！這又怪得誰？做生意的當然要迎合那些肯花錢的對象。

唐餐生意單單面向中國人的原因，除了他們花得起之外，也因為華人飲食業很難找到英語流利的侍應生。西餐廳會聘請西人或亞洲人，而華人進身西餐行業的都不少。但除非在偏遠埠仔的中餐食肆，因請不到華人樓面才會聘用其他種族的伙記。中式食肆聘用不懂英語的中國伙記，那就只好以同聲同氣的顧客為生意對象。我們只針對單一的客路其實還有另一原因。乃是大家同文化、同語言，溝通上比較容易。而且彼此也心知肚明地守著一套華人飲食業的潛規則。

現時的大酒樓，比以前更難經營。從前酒樓越大賺錢越快，因此人人趨之若鶩去開大酒樓。可是時移世易，開間酒樓動輒一、二百萬，每星期皮費最少五、六萬。就最近冠狀病毒肆虐，華人顧客一下子少了七成。燈油火蠟、租金和人工要照付。豈能不拉開門水喉，寧願白交舖租呢？

這年頭做大酒樓一點也不容易！除非是老字號或有過人的條件，實在很

難生存。君不見市中心八九十年代有十多間有飲茶的大酒樓，如今只篩剩四、五間。而大多還需依賴社團宴會或旅行團餐，靠薄利多銷才得以存活。病毒一旦橫行，就連這些微的幫補也告吹了！

其實飲食業不能再默守成規，一窩蜂地盲從同業的經營手法，一味以廉價來「攪炒」。我們需要突破固定的框框，看時勢謀求新的出路。在肺炎風頭火勢的時候，要人可以安心出來消費，最基本的是要在衛生方面落本錢，例如多安幾部空氣淨化機；燙熱消毒的食具；在明眼地方多放消毒液給員工頻頻的使用，檯椅之間有更大距離，點心車的食物如煎炸類都加上透明膠蓋等等。以至讓人客加強對貴寶號的衛生信心。

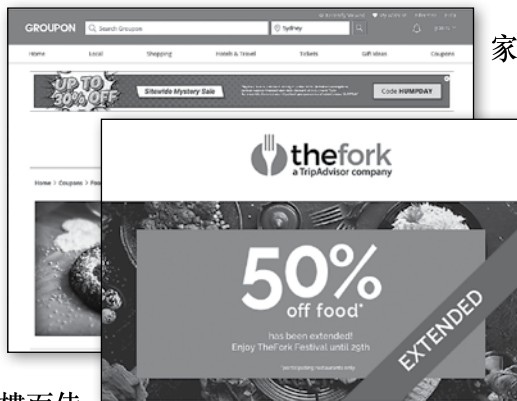
其次，利用出口滯銷的本地海鮮作招徠。其實很多酒樓已經實行這方法，就如游水海鮮以成本價吸引人。不過大家似乎只將特價餐在華人圈內宣傳，還未見多少人嘗試在團購如Groupon或一些如 The Fork, Eat Club 之類飲食網站推出七折以上的優惠。以此試試吸納華人以外的顧客。本地華人對病毒的過度恐慌，暫時還沒有太影響其他種族圈子。看看澳洲的酒吧依然擠滿了人，亦不見有人帶口罩。非常時期，可以想想怎樣將目前的客路轉移。七折之後再加

上團購或網站的佣金，利錢可能所剩無幾。但顧客既然來了，捉到鹿要曉得脫角。毛利極高的酒水和甜品都是賺錢的好機會！唯一需要突破的困難，是如何能推動樓面侍應成為有能力的推銷員。

相信唯有學效傳銷公司「能者多得」的手法，營業額與他們的收入掛鉤。讓伙記為你去粗心，做成雙贏的局面。

另一條值得考慮的，是比較長遠的路線，未必即時見到果效。就是投入學校、社區和慈善活動的參與。試想我們花幾千塊作廣告費，不外是「我賣平餐，你來吃吧！」一是你吃了、我蝕本或你吃了才知被我搵老襯！兩樣都無疑是飲鳩止渴。何不索性做老好人！樂於贊助社區或學校的活動，給人正面的形象。或者有時以供應食物方式贊助(當然以好質量而不是賣剩尾的)。不但有宣傳效用，亦給予人正面的形象。而且很多受惠者亦會感恩圖報，出外用膳，社團宴會不作他選。

經營飲食，食物水準已不再是優點或殺手鐮，而是最基本的要求。既然大



家在出品方面勢均力敵，那麼要比拼的就要到環境、氣氛和服務了。怎樣營造呢？這是一門很高深的學問。篇幅有限，不能盡錄。大酒樓應設立一

市場部門，聘請這方面的專業人事，不是東施效顰，求其搵位親戚來充撐或者由老闆、經理憑個人主觀去策劃。世界不斷在進步，做酒樓不再像從前的家庭生意。要公平、有制度，各部門都要有極專業的能力，亦需要互相配搭。或者可以成功。

若只恃著自己炒得一手好菜，不如在偏遠埠仔開間夫妻檔，埋頭苦幹十年八年。可能發了達也沒有人知！



\*本文投稿於二月初，讀者閱讀此文章時可能因病毒情況升級，又要作出不同的應變策略。



「咁死蠢，咁簡單都搞唔掂！」

「XX老母! 叫你做就做啦!」

「你個死大陸仔，教極都係咁...」

以上這類說話，我們在酒樓工作是經常聽到的。在酒樓廚房掛上裸女月曆，調戲男或女性的同事，說話上用污言穢語(尤其提及性器官)的人身攻擊，我們都司空見慣。身為老闆或上司，只要我們喜歡就可以隨意辭退我們不喜歡的下屬(可能只是沒有幫忙做工作份外的要求)。

做上司的覺得自己有權為所欲為。而做下屬的，為了飯碗，寧願息事寧人。反正表達不滿只會換取更多的欺凌!

部份華人飲食行業至今天仍然用著古代的主奴運作模式一個願打、一個願捱。可是在西方社會(例如澳洲)已經有多方的法例禁止此等行為。例如：

---

Anti Discrimination Act 1977  
(反歧視法)

---

Fair Work Act 2009  
(工作場所公平法)

---

Australian Human Rights  
Commission Act 1986  
(澳大利亞人權委員法)

---

Sex Discrimination Act 1984  
(性別歧視法)

---

做老闆的有時見到經理或大廚欺凌下屬，因要靠他們帶來生意，都會視而不見！反正底層的員工不難找。甚至會縱容或為欺凌人的「撐腰」。常見在酒樓員工之間發生爭執或有暴力鬥毆。多是高職位的留下而低位的被辭退。

僱主縱容下屬欺凌其他僱員，不要自以為可以獨善其身。若被受害者告上有關部門，或要賠上非常可觀的金額。因為僱主是有責任提供一個安全的工作場所(包括僱員心理不被傷害)。

老闆以為一個「莫須有」就可以把僱員辭退。原因有二：

- 1/ 自己無知，不懂本地法律。還以自己來源地的文化運作。
- 2/ 也以為僱員無知又不懂英文以至投訴無門。

但不要忽略，僱員家也有本地生長的年青人，他們深知本地工人的權利，會為被欺壓的家人抱不平。曾有個案，有侍應生在某酒樓連續工作了很多年(雖然公司曾易手幾次)，有次放了幾星期

年假後返回酒樓開工，卻遭到經理以生意不好為理由辭去。酒樓只多付一個星工資作通知金。結果在家人協助下，以unfair dismissal(無理解僱)告上Fair Work Australia。最後，酒樓在仲裁處(還未上到法院)已自願付上了令該僱員非常滿意的賠償。因為若然官司一直打下去，辯方還要不斷支付昂貴的律師費。

況且，現在很多食肆都會聘用417工作簽證的年輕人。這些僱員的特點是懂英文和識得在互聯網搜查資料。另外他們做滿12個月就離境，也不顧忌這行圈子小，搞過事有人再敢聘用的問題。

其實華人食肆今天不應再用自己的方法運作，需要與主流社會接軌。如按照法定的工資出糧、報稅和福利，也要定下各種的Policy(政策)，如：不偏袒僱員，大家互相尊重的守則。出警告和解僱的步驟。當然，若每事按正當途徑去做，工作會繁複，成本也相應上漲。但可保自己不立危牆之下。出足人工，請最好的伙記。雖然老生常談，可是時勢逼人，不這樣行也不能！

# 有性格

◎ 細路祥

**香**港有一間簡稱「澳牛」的茶餐廳。有食客對它評論如下：

「澳牛」的全男班侍應以「臭寸」（臭嘴態度差）聞名香港近二十年，當然並非浪得虛名。今時今日如此服務態度，全港只得LV女售貨員可與之齊名。「男澳牛，女LV」，儼然是香港服務業的兩株奇葩。香港人向來牙尖嘴利，個個識得駁嘴駁舌，嘴上不饒人。

「澳牛」侍應就是當中的表表者。點餐點得慢，侍應輕則面黑，重則出口催促（“慢”的定義，是坐下三秒後）！

不過，所謂「一个願打，一个願捱」。「澳牛」規矩二十年如一日，受不了就不要來，它也不稀罕。「澳牛」門旁牆壁掛著的一幅字畫，上書四個大字：「唯我獨尊」。付款時只要抬頭一望，人人都能清楚看到。店方既已大方表示「唯我獨尊」，那就不必再多說什麼了。

我們在澳洲做樓面伙記的，若然有「澳牛」這樣的“筍工”，真係九折出糧都



願。依家大家都話「顧客就是上帝」，無論多無理都係「顧客永遠是對的」。以前做過一間酒樓，生意好得不得了。同「澳牛」一樣，我們同事之間時常講笑話：“啲客真係賤，鬧佢都要來幫襯。”

或者我們以為樓面伙記越‘招積’就越顯出其店有性格。以上提到的香港「澳牛」是一間，另外賣牛腩的九記‘寸咀’老闆更是遠近馳名。

可以“吋咀”，當然要有本事。一係好食到有人有，或者是獨市有競爭。兩種都是奇貨可居。我們叫這些做“寸得起”。但不是人人都可以有樣學樣。聽聞有位很有名氣的諧劇女星有次到「



澳牛」進餐，覺得它的炒蛋很好吃，忙問侍應如何炒得如此滑蛋？面對名人食客，「澳牛」侍應沒有趨炎附勢，仍是本著「臭寸之道」待客：“痴線！秘方點話得你聽？”

我們沒有親眼見到他們對話，可能只由傳聞或文字上知道。也不知這女星是否常客。又或者由她進到店，伙記們已同她寒暄過，關係上已大不同了。亦可能大家熟落之後語氣上笑笑口回答佢“痴線”；增添對話上的情趣。正如我地廣東人有時遇到久違了的老友，我哋會問“衰嘢，咁耐唔見去咗邊度？”你不知頭尾，有樣學樣，見到很久沒來的熟客，又照板煮碗的叫人“衰嘢”。後果你自己諗啦！

假如有班西人食客，點菜時其中有位不吃唐餐，要Aussie meal(澳洲菜)。其實容乜易！比半邊炸子雞加些薯條就搞掂。但係傷到你的民族玻璃心！你一句剷埋去：Nothing for you. Go next door。同澳牛大家都係寸咀，可惜同人

唔同命！大拿拿幾百蚊生意你捨得嗎？在分毫必爭的澳洲飲食業市場，你蝕得起嗎？

生意多到做唔切，你可以寸人客。但花無百日紅！有伙記見你好生意，抄你的殺食本領在隔離開一間，水準與你差不多。但比你平，地方比你新，態度比你好。將心比心，你會幫襯那一間？不要咁無知，以為客人真係有被虐症。就算有，一萬人當中未搵到一個樂意比你侮辱。出外食餐不外是買開心，有誰歡喜被人省到一面屁？

講到間食店有性格，並不一定要寸咀。有時堅持自己的出品樣式都係有性格。聽過有扒房堅持不肯按客人要求將牛扒煮至全熟，又有餐廳不會有外賣盒供應讓人客將剩餘的食物帶走，因回家再翻煮會變了質或放得太耐而導致食物中毒。於自己的招牌都是有損的。有性格不一定要吋咀。彬彬有禮婉拒顧客，拒絕了又不令人難受。將心理學，語言藝術臻至化境。誰敢說我們做飲食的是老粗！

# 心路生命事工 戒賭輔導服務



**當**賭博已經成為你的捆綁時，難道還要等到千金散盡、妻離子散、感到悲痛無助才戒賭嗎？這樣會否太遲呢？請你馬上戒除賭癮，重獲新生！

賭博是一種心理沉溺及捆綁，賭徒很容易不能自拔，且對個人和家庭有深遠的禍害。若要成功戒賭，需要多方面的疏導、治療、支援與及身心靈的重建。

因此，『心路』特別為你提供一個全方位的輔導服務。

周一晚上戒賭小組為有心戒賭者提供小組戒賭輔導，認識賭癮的成因，鼓勵戒賭。建立戒賭者互助支援網絡，本著「同坐一條船」的道理，讓彼此更能關顧戒賭者的需要和難處，透過經驗分享過達至互相勉勵。

## 主要服務：

- \* 戒賭面談輔導
- \* 電話輔導
- \* 婚姻及家庭輔導

## 其他服務：

為問題賭徒及其家人提供朋輩支援小組。

舉辦關顧問題賭博活動及講座，提高公眾人士關注「問題賭博」所帶來的影響，並鼓勵受影響的家人尋找協助及參與戒賭輔導。

歡迎你查詢或預約輔導

電話：0420 201 232

電郵：gamblingnomore@gmail.com

地址：74, Cahors Road, Padstow, NSW 2211

網址：www.innerjourney.org.au

# 家庭套餐

◎ 鳳姐

**居**住在雪梨的一家四口，夫婦都上班，孩子上學又補習、興趣班，真的非常忙碌。所以，一週總有兩至三晚出外晚餐！而我覺得最方便又簡單的，就是來一個四人套餐了。各家餐館都有不同的套餐配搭，作為食家，也談談我的選擇心得。

價錢大眾化，以抵食、吃得飽為重。家庭式套餐當然不會期望有龍蝦、生蠔或星斑啦！所謂一分錢一分貨，但撰擇總是有的。

打開報紙、雜誌，不難發現餐館廣告，大家都用盡八寶，突顯套餐的平、靚、正；當然最大路的豬、牛、雞配例湯、白飯、甜品、生果，有的做到一百元有找。但在食材漲價，連醬料都不便宜之下，真的攪盡腦汁，將貨就價，甚至貨不對板都常有發生。當然，果真如此便是一次過交易，無翻轉頭再來的動力了。

思考套餐的菜單，有些餐館採取任選三至四個小菜（包青菜），薄利多銷，真

的每人都只十元、八塊。但若味道保持水準，必有回頭客光顧，生意自然穩定。

最近去到一間餐館，中午飲茶和晚市一樣，竟有\$68之龍蝦伊麵，又有特價星斑兩食和其他選擇。真是做到平、靚、正！雖然我要開車去，但也一週去了兩次。慢慢熟絡了，覺得可作首選。一家人消費一百元，有魚有肉又有菜，清淡濃味配搭都齊。一來免煮，又可享受一家共餐，太家都高興。最後來生果、甜品，就完美了。

在競爭激烈的飲食行業中，要尋找熟客、建立熟客。先讓生意穩定進而謀求進取，套餐的推出未嘗不是可考慮之方法之一。當然，小心斟酌，不能白做或蝕本。需要先計算好魚、肉類的價錢，然後盡量減低菜蔬類成本。希望越做越有，做到餐館與食客雙贏的局面。

阿伯的交易雖然是細數目，但你那知阿伯的兒子有天對父親說：“爸，下個月你70大壽，你想在那裡設宴？”

# 輸咗莫回頭， 家人在等候

每一個被賭癮纏身的人，  
會影響身邊7至10個人的生活

歡迎受賭博問題影響的人士及其  
家人使用新州政府提供的幫助

- 免費及保密的面談/電話輔導
- 會講廣東話和普通話，了解你的文化，合資格的輔導員
- 諮詢、評估、免費財務協助及法律服務轉介
- 協助申請會所/TAB自我禁足措施計劃
- 小冊子及其他戒賭資訊



輔導員直線：02-8838 6241  
02-8838 6206  
聯絡電話：1800 856 800  
服務時間：上午8:30 - 下午5:00  
星期一至星期五

**gambling HELP**

PHONE • FACE TO FACE • ONLINE

**1800 858 858**

[www.gamblinghelp.nsw.gov.au](http://www.gamblinghelp.nsw.gov.au)

網站：[www.dhi.health.nsw.gov.au/mpgs](http://www.dhi.health.nsw.gov.au/mpgs)

◎ 編輯室

# 賭博 十戒

## - 第一戒 -

不可將博彩當作賺錢的途徑，最好視賭博祇是一種有限度的消費娛樂，要適可而止。

## - 第二戒 -

不可用賭去解決財政困難，發洩情緒。要尋求專業幫助和參與有益身心活動去充實自己。

## - 第三戒 -

不可藉錢去繼續賭博，避免債務纏身，損失加深，累及更多人。

## - 第四戒 -

不可愈賭愈大，令金錢、健康和時間過度消耗，可導致家庭破裂，犯法甚至傷害別人和自己。

## - 第五戒 -

不可忘記要愛錫自己和家庭，省察賭博次數和金額有否影響家庭關係和破壞工作或讀書表現。

---

## - 第六戒 -

不可向家人隱瞞你賭博情況，坦誠聽取他們對你賭博的感受，作為自我反省和調節。

## - 第七戒 -

不要心心不忿老是想著要追回已經所輸掉的，接受現實，積極面對由賭博引致的後果。

## - 第八戒 -

不可貪戀賭博，輸贏錢都要及時離開。贏錢的刺激和輸錢帶來的挫敗感同樣會令人容易染上賭癮。

## - 第九戒 -

不可盲從或誤信關於博賭必勝的賭術或秘訣。要了解中獎實際贏輸的機會率，例如老虎機的運作是不受以往投注結果或時間影響。

## - 第十戒 -

不可拖延賭博帶來的問題，避免愈賭愈深，愈早回頭代價愈少。



新洲多元文化問題賭博服務機構，有專業社工及心理輔導員，用廣東話、國語和英語提供賭博服務輔導。

任何人被賭博問題困擾，希望尋求幫助可致電1800 856 800 / 8838 6241 (中文)。

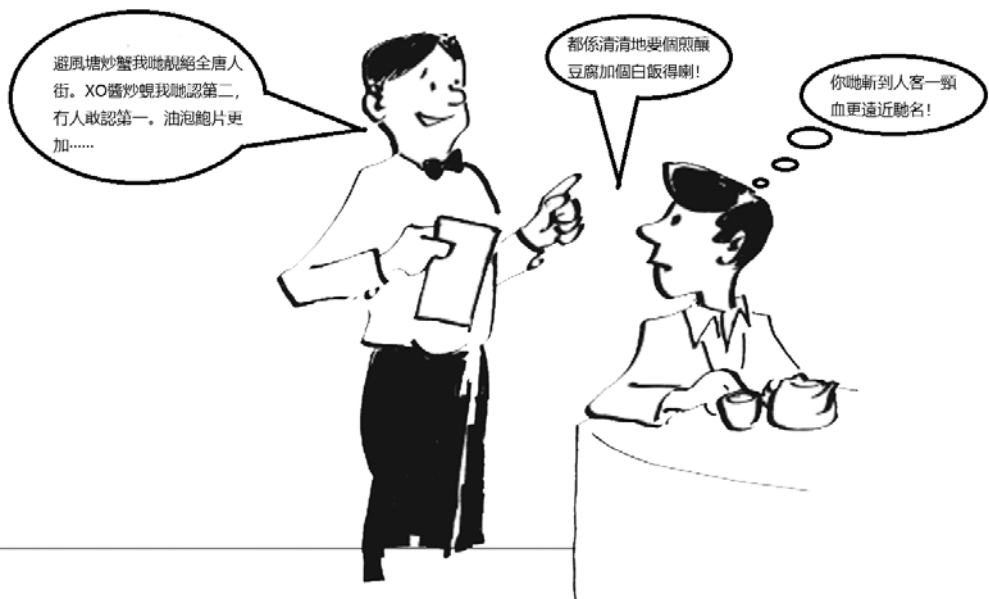
服務時間：星期一至星期五，上午8:30點至下午5點。服務保密及免費。

# 搵食艱難

圖：邵海東

文：屠龍





# 出軌有理？

◎唐老鴨

今日同老婆一齊，代表餐館各同事帶盒月餅去探望阿花姐。花姐之前因佢個燒味師傅老公鹵味祥比小三撬咗(見【爐火】85及92期)，患咗嚴重抑鬱而住咗六個星期療養院，家吓醫生比佢返屋企，由住在附近嘅家姐照顧

我哋搵鐘，佢家姐開門。一番寒暄之後入到大廳，花姐見到我倆笑一笑，叫聲Tom哥，就繼續有意識咁玩手机。依家個花姐面帶浮腫，同以往我哋認識爽朗、反應又快嘅世界女，真係判若兩人。可能因藥物影響，仍然似上次在療養院時一樣，目光呆滯；問一句，答一句。一切都莫不關心！咁嘅環境，時間真係好難捱。我兩公婆坐咗大約二十分鐘，已經冇乜好講。例牌講啲“要保重身體呀，大家等你好啲，一齊去宵夜”之類嘅說話，就告辭。

我同老婆見花姐一直冇好轉，心情都非常沈重。所以在升降機內，大家都冇嘢講。真係估唔到，一出‘軚’就撞正個罪魁禍首-阿鹵味祥！

「咦！咁啱呀！嚟探老婆呀？」雖然明知佢已另立家室，但我刻意用「老婆」來‘潤’吓佢。見到佢搞成阿花姐咁，我都算係好客氣喇！

「係…呀！同佢買咗啲藥，依家擺上去。」鹵味祥見到我哋，有啲突然又有啲唔好意思！

我哋出，佢入。當部軚要關門時，鹵味祥攞住個軚門：「阿Tom哥，可唔可以同你傾幾句呀？」

我望望老婆，佢已經好醒目同我講：「你哋去啦！我喺前面商場買餸，你哋傾完至call我。」

就係咁，我同鹵味祥過咗對面馬路家咖啡室。我哋搵個靜靜嘅角落，柯打咗咖啡，兩個麻甩佬都唔知點入話題！最後都係我先開口：「點呀！最近喺邊間做呀？...」

大家傾咗幾分鐘閒偈，之後又靜咗落嚟！鹵味祥都知無謂嘅時間，佢好嚴肅咁問我：「Tom哥，我係咪好衰呀？」



還未等我回答，佢已為自己下結論：「我知，你哋個個都叫我陳世美<sup>\*1</sup>嘛！喺朋友見到我，一係鬧我忘恩負義，一係就好似見鬼咁，走都走唔切。」

我好冷淡咁同佢講：「人做錯事就要承受後果㗎喇！」

「佢哋要怪就怪啦，我話知佢。反正點樣講大家都厘保<sup>\*2</sup>咗我係衰人㗎喇！」鹵味祥聳聳肩扮出一副滿不在乎嘅樣。

見佢咁無賴嘅樣，我都有啲氣忿：「唔通你覺得搞到老婆咁，係唔關自己事？」

諗翻之前見到阿花姐個樣我仲激氣，好唔客氣咁講：「你將呢個女人嘅一生毀咗喇，你知唔知呀？」

我講到咁絕，鹵味祥即時崩潰，佢扁起個嘴，淚水早已叭叭聲流下。我見到佢咁，乜氣都消晒，覺得頭先語氣似乎重咗啲。我問：「唔通你有啲難言之隱？」

鹵味祥情緒平伏之後同我講：「Tom哥，我同阿花結婚咁多年一直都唔開心！」

我好奇咁問：「阿花姐又靚又本事，你哋兩公婆做檔小生意，正一夫唱婦隨！你仲有乜嘢唔開心啫！」

我估佢都係為自己搵個理由，遮掩過錯。我老氣橫秋咁同佢講：「阿祥，做人唔可以咁貪得無厭喇！」

佢好委屈咁講：「你哋唔知咁多㗎喇！你哋睇嘅只係表面啫，其他人我都費事講。Tom哥，我知你係一個明事理嘅人，所以先搵你慎<sup>\*3</sup>吓啫。我完全承認係我錯，亦有諗住要推卸責任。」

「好吖！你講。」我都好好奇想知道佢哋之間發生乜嘢事。

「唉！夫唱婦隨？哼！實情係咁多年以嚟都係婦唱夫隨啱喇！」佢用手抹抹塊面，作個深呼吸之後繼續講：「唔怕話你知吖！我本來喺香港一間證券交易所做得好地地，但係阿花見到人人都移民，佢又逼我諗辦法。其實我對移民一啲興趣都有！佢又話除非去外國，喺香港佢一定唔會同我生仔㗎！因為佢認為香港嘅教育制度好唔掂。」

鹵味祥飲啖咖啡繼續講：「你哋有所不知㗎喇！阿花份人好要面子，佢要嘅嘢，一定要得到為止。唉！其實要移民仲有另外原因嘅，就係佢一直唔妥我老媽子，話佢偏心。」

我好驚奇咁問：「冇理由嘅，花姐份人都好隨和吖！」

鹵味祥嘆口氣：「佢喺你哋面前係

另一個人。本來就好小事啫，起因係有次我老媽子生日，大嫂買咗件茄士咩冷衫做賀禮，老人家愛不釋手，讚阿大嫂知佢心意。但又忘記咗讚阿花買嘅羊毛毡。就係咁，佢一直擱到依家。其實我阿媽真係對佢冇乜點！仲成日問阿花做乜咁少嚟探佢。阿花話我老母大細超，睇中大嫂外家有錢！」

我都唔係好願意相信花姐係咁小氣嘅人。所以我轉話題：「移民雖然唔係你嘅意願，但都有壞咁。起碼你哋都安居樂業，有樓有車又有小生意，咪幾好！」

鹵味祥好嚴肅咁講：「你知唔知頭嗰幾年我捱得幾辛苦呀？我捨長取短，放棄支筆，拎起隻鴨。日日畀師傅X先至捱出頭！阿Tom哥，你都知道我份人係幾‘姿悠’㗎啦！剛剛上到師傅位，阿花又要我搵生意做。佢話打工冇出頭，辛苦埋都係益老闆。又話唔做過事頭婆，就死都唔眼閉！」

「你都話自己做人咁姿悠，阿花姐比嗰壓力催谷你上進都有壞嘅。況且逼出嚟嘅成果都唔差咁！」我笑笑口窒下佢。

「哈！講起成果仲激氣！」鹵味祥嘆口氣：「做咗好幾年捱到隻積咁，諗住同佢去歐洲玩吓，反正做落生意之後

冇排唔行得開。點知佢話不如近近哋去墨爾本行吓就算。留多個錢唔使同銀行借咁多。」講到呢度，佢停咗落嚟，猶豫好唔好再講落去。

我話：「花姐嘅諗法都係好正常嘅，留多個錢週轉，以備不時之需嘛。搵到第一桶金至慢慢嘆都唔遲咁！」

鹵味祥都係忍唔住講埋落去：「我本來都係咁諗，你都知我份人係有乜所謂！唉...！嗰次真係唔去好過喇！」

我問：「哦！點解呀？」

鹵味祥真係好似崩堤咁，乜都爆晒出嚟：「去旅行！好似我自己一個人去咁！佢家姐果陣剛剛批咗永居，話要買定架車同租定個單位先至過嚟。頂佢個肺\*4！去咗墨爾本幾日，我哋兩人只係得一日跟團去睇吓企鵝仔，好在都係一早訂咗。其他時間阿花除咗同我出去食兩餐之外，佢都係嚟酒店上網幫家姐睇樓搵車。一係就兩姊妹講電話煲冇米粥！」

「咁！嗰幾日你做啲乜呀？」我好奇咁問。

鹵味祥冷笑：「哼！咪自己落唐人街行吓，嚟酒店打吓機，睇吓時間囉！佢可以做得乜啫！」

佢又猶豫一陣，又繼續講：「去旅行難得個人可以鬆弛落嚟，晚上想同佢親熱吓，佢揸住本八婆雜誌，叫我唔好嘈住。等佢睇完一份又一份。等到乜嘢火都謝晒啦！」

「聽你咁講，你都幾慘囉！」我都作些少回應。

「唔怕話你知，呢幾年，我同阿花都有乜激情！為搵錢佢日日搏晒老命，返到屋企，冲完涼就搵落牀。一係話要煲劇鬆弛吓，一係瞓到只豬咁！佢為啲姊妹，啲朋友可以仆心仆命，我呢？我寧願做佢朋友好過做佢老公！阿Tom哥，呢幾年我真係覺得好孤單呀！」

講到呢度，佢感懷身世，忍唔住又流馬尿<sup>\*5</sup>！我拍拍佢膊頭安慰吓佢。我問：「唉！點解兩公婆唔坐底傾掂佢咩？係都要搞到依家不可收拾嘅地步？」

佢好冤屈咁話：「我有呀！不過佢唔覺得有問題，又話老夫老妻係咁啱喇！我仲有乜嘢符啫！」

聽到呢度，我都無話可說。佢對老婆不忠肯定係錯，因為毀咗婚姻嘅盟約。但我開始理解到佢嘅無奈，比較之前想奚落佢，想鬧佢，依家對佢多咗啲體諒與同情。出軌都係有起因。佢哋嘅婚姻早已有病，兩個又有積極去處理，

遇到天時、地利、人和，就容易被第三者入侵。

見到鹵味祥痛苦嘅樣，我都唔知講乜好。鬧佢？又好似有啲落井下石。安慰佢？唔通同佢講「都唔係淨係你錯晒嘅！振作啲，從頭嚟過啦！」如何從頭嚟過呢？我實在講唔出口。講到底我有資格去評審佢地兩公婆嘅對錯。更加唔敢以正義者自居！或者，比我落嚟佢嘅處境，都會跌落同一陷阱。

我問佢以後啲日子點算？佢話兩邊都有責任要照顧，唯有見一步行一步啦！我哋傾咗約四十分鐘，大家都係時候要走。離開時我擰轉頭望下佢，見佢四十多歲人已現老態。或者罪疚感、自責、兩頭住家嘅重擔。壓到佢再挺唔起胸膛做人，成為佢出軌嘅懲罰！但到底係佢錯抑或花姐錯呢？真係清官難審家庭事！總之佢哋兩個就係「阿蘭嫁阿瑞，累鬥累」嘅喇！

其實佢哋兩人關係破裂嘅至命傷，主要都係彼此以自己為出發點。鹵味祥一味覺得自己被冷落；而花姐就單顧追求自己嘅夢想，冇理會老公嘅想法。各有各嘅生活要求，但又唔可以坐低傾掂佢！問題唔去解決，唔代表慢慢會冇事。正如個酒樓廚房好污糟，如果繼續唔收拾，搞搞衛生。係唔會漸漸自動變得整齊

干淨。只會更凌亂更邋遢，再唔處理甚至會發臭生蟲。一定唔會自動還原。

聖經裡面講過，創造主造男做女，叫佢哋二人成為一體，互相配搭，做個完美組合。點解人會搞成咁？我睇原因都係人唔要神。要自己作主，以滿足私慾為首！入錯位就行錯路。最後好似鹵味祥同阿花姐咁，搞到人生一塌糊塗！

乜嘢係愛呢？一般人嚟講你對我好，我就對返你好。或者，你有值得我愛嘅地方，我咪愛你囉！所有都以「我」做中心。而聖經嘅教導卻係：「愛是恆久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉妒；愛是不自誇，不張狂，不做害羞的事，不求自己的益處。不輕易發怒，不計算人的惡，不喜歡不義，只喜歡真理；凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。愛是永不止息。」【歌林多前書】13:4-8

愛嘅標準已經好清楚列明，要實行出嚟一啲都唔容易！唔係讀多啲聖經，返多啲教堂就得！唯有虛心去認識愛嘅源頭-創造主，人先至識愛。

我走到商場搵翻老婆，見佢拎住兩大袋嘢，我‘拿拿臨’從佢手中接過嚟。佢笑住同我講：「我買咗好多...，今晚我哋打邊爐。」

我話：「唔好整喇！我哋今晚拍拖撐檯腳，傾吓心事。」

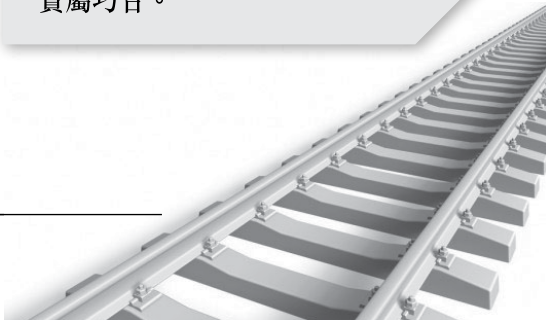
「你翻咗線咩！買咗咁多餸點算呀？」雖然語帶責備，但表情卻係甜甜嘅。

我同阿鹵味祥嘅一番話，除咗聽佢傾訴，都有乜可以幫到佢。反而得益嘅係我。起碼，我學曉要珍惜眼前人！

- \*1 陳世美：在中國文化是負心男人的代名詞。
- \*2 厘保：是英文Label的廣東話語音直譯，意思標籤。
- \*3 慎：廣東話俚語，傾訴的意思。
- \*4 頂佢個肺：廣東話通俗的助語詞以表達不滿。相信來自「頂心頂肺」。
- \*5 流馬尿：意思是男子漢大丈夫不應該哭。男人在馬背上馳騁沙場，是個男子漢，應該流血不流淚。他一旦流淚也是馬尿不是他的淚。

本文「出軌有理？」乃【爐火】85期「共患難、不能共富貴」，及92期「出軌的代價」兩篇文章的延續。讀者可在「餐福」網址 [www.restaurantmission.org.au](http://www.restaurantmission.org.au) 找到。

前後三篇文章皆為虛構，如有雷同實屬巧合。



# 智答客問

◎ 小徒弟



## 【介紹道化】

道化師傅本是紈袴弟子，年輕時玩世不恭，家道中落後，憑著自小品嚐珍饈百味的經驗，進身飲食業。正因長在大富之家，看盡世態炎涼；在飲食行業裡更飽盡滄桑，觀察到人生百態。從烹調中領會到人生至理。因此，道化師傅深湛的思維，往往深入淺出，用廚房中常見的物事表明出來。

“道化”不是他原本的名字。是他要引道人、感化人才改此名嗎？不！他痛恨自己以往做人狗屁不通，偏又自大狂妄。皈依基督後自名“狗屁”，英文Dog Fart。此乃道化的由來。

## - 論全能 -

河南智叟：「上帝既是全能的。祂可以造一塊石頭大到祂自己捧不起嗎？哈！若果祂造不到這塊石頭，或者祂做得到但又捧不起，都表示祂不是全能。」

道化當然知道這是自相矛盾的問題。他「以彼之道還施彼身」答曰：「上帝當然可以造到這樣的石頭而又不與祂的全能矛盾。不過方法我們未有智慧去理解。」

## - 論輪迴 -

河南智叟：「做好人，來世可以再做人，甚至做神。做壞人，來世做豬做畜生。你的看法如何？」

道化：「這樣很好啊！以後不怕糧食短缺了。」

## - 論動機 -

河南智叟：「很多人信耶穌都是希望在教會裡可以認識到好品行的異性。其心可誅！」

道化：「有什麼問題？」

河南智叟：「你不怕他們搞破壞嗎？」

道化：「醫院怕病人嗎？」

河南智叟：「哦！」

道化：「動機不良的來教會，正好介紹他認識耶穌。引導他有正確的人生觀。至於認識異性嗎？若不正正經經的信耶穌，也只會引誘到那些臭味相投的異性。乘機清理門戶。」

## - 論創造 -

河南智叟：「聖經只說到“起初神創造天地”，完全沒有提及猿人和恐龍。因此未得全面，未必可信！」

道化：「你覺得我煮的菜好吃嗎？」

河南智叟：「從沒有吃過煮得這樣好的菜。」

道化一面炒菜一面回答：「奇怪！你吃我煮的菜很多次，但你從沒問豉油的來源，或者查考肉食的品種和追索畜牲的祖宗。」

## - 論寬恕 -

河南智叟：「人家打你左邊臉，連右邊都讓他打是否很蝕底？」

道化：「你夠人家打嗎？」

河南智叟：「夠打的打，不夠打的

等機會報復！」

道化：「你回敬人家拳頭，對方一樣的“夠打再打”，結果輕則一齊入醫院，重則打死人坐一輩子牢。值得嗎？」

道化：「再說，對方也像你一樣，“不夠打的等機會報復”。那你就天天提心吊膽等待人家來報復，挺不化算啊！」

河南智叟：「大丈夫總不能示弱嘛！」

道化：「匹夫之勇，笨也！聖經有云：你的仇敵若餓了，就給他吃；若渴了，就給他喝。因為你這樣做，就是把炭火堆在他的頭上。不要被惡所勝，反要以善勝惡。此乃大智大勇、能人所不能。」

## - 論財富 -

河南智叟：「有足夠的財富就可以高枕無憂。」

道化：「這間酒樓誰最有錢？」

河南智叟：「當然是這裡的老闆啦！」

道化再問：「你可知道這裡的伙記收工後做什麼？」

河南智叟：「搓麻雀、回家享受天

倫樂、三五知己上館子吃宵夜。我怎知道！」

道化：「這裡的老闆收工做什麼？」

河南智叟：「我怎知呢？」

道化：「讓我告訴你，他是最後一個離去。回家之後還要結數。那天生意不好，他休想睡得著！有時半夜酒樓的警報系統響了，他又要睡眼惺忪跑回來看看發生什麼事。翌日一早他又要上市場買貨。你說高枕無憂嗎？」

## - 論宗派 -

河南智叟：「你信的是天主教、基督教還是其他宗派？」

道化：「我信的是耶穌。」

河南智叟：「大家都是信耶穌，有分別嗎？」

道化在抽屜取出一本烹飪大全：「這是吾師記錄下來的烹飪心得。你覺得我會信他嗎？」

河南智叟：「他是你師傅，你當然會信啦？」

道化：「怎樣才證明我是信呢？」

河南智叟：「最簡單不過的就是照著去做。不加多，不減少。」

道化：「答得好！誰照著吩咐行的就是信。」

# 駕駛與人生—— 雷雨和風暴

◎ 教車佬



下雨天時，路上的車都特別多、特別堵塞，環境又特別惡劣，如果司機控制不好，發生交通事故的機率也特別高。

在人生的道路上，特別是人與人之間的相處，也會有不少的「風風雨雨」甚至是「雷暴」，如果把握得不好，後果相當嚴重。

## 雨天開車，一定要更加小心！

因為視野不好，不能很清晰地看清週圍的情況，所以要保持更大的安全距離以便採取相應的措施；因為路面濕

滑，剎車的距離要長，如果行車速度太快，剎車時間不夠就容易產生事故，所以行駛速度要慢一點。

我們做人都是一樣，當我們對某事情想向人動怒的時候，我們是否清晰了解整件事情？若果我們妄下結論，而傷害到人或者關係，後果與交通意外一樣，輕微的，碰撞賠錢；嚴重的，受傷甚至斃命。在天雨路滑時，駕駛要保持距離，當人或事令我們憤怒時，更要將自我抽離，分析前因後果。下雨天駕駛要用雨刷撥開擋風玻璃上的水珠，憤怒時更要擦亮靈魂之窗—眼睛。駕駛要視野廣闊，做人看事豈不需要全面！聖經【雅各書】1:19「我親愛的弟兄們，這是你們所知道的。但你們各人要快快的聽、慢慢的說、慢慢的動怒。」就是這個意思了。

我們要懂得使用雨刷、空調。當汽車上的玻璃窗有很多霧氣時，你用布去抹是抹不掉的，更可能把玻璃搞得很髒，若你開了汽車的空調，就很容易把霧氣清除掉。還有，每輛車都設置了一個發熱器在後面的玻璃上，把它打開了就很容易把後玻璃的霧氣清除掉。

在人際關係中，互相有嫌隙就像玻璃窗上的霧氣與塵垢。駕駛中我們利用雨刷、空調、發熱器，甚至用手來

清除。嫌隙像塵垢一樣，只是由薄薄的開始而漸漸累積上來。可能到一個地步要大力擦才可清除。人與人之間相處也不要讓嫌隙、誤會由少少的開始。我們可以借助一頓飯、一個電話、一個局外人。可以彼此冰釋前嫌。聖經【哥羅西書】3:13「倘若這人與那人有嫌隙，總要彼此包容、彼此饒恕。主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人。」

如果天氣十分惡劣，就應該結束行程，找一個安全的地方停下來休息一下，等惡劣的天氣過後才重新上路。雨後的路上一番風景！

同樣，在人生的道路上若遇上各種各樣的“雷雨”、甚至是“風暴”，這個時候就需要離開“雷雨和風暴”的中心，保持一段距離，減少矛盾的影響；可能的話，採取相應的措施，化解出現的矛盾和問題；或者找一個地方獨自冷靜、清醒下來，避免矛盾更加激發。等“雷雨、風暴”過後，再重新投入生活的軌道，或許你會發現曙光在前！

聖經【以賽亞書】說：「你們得力在乎平靜安穩。」基督徒更可倚靠上帝，在人生風暴中，有智慧看得透切，有平穩肯定的步伐繼續前行，因為聖經又說：「敬畏耶和華、是智慧的開端。認識至聖者、便是聰明。」【箴言】9:10



親愛的朋友：

**我**們願意幫助您了解人生的真諦，更願意幫助您明白靈性的問題。  
若您閱讀【爐火】後心有感動，請按著您現在的情形，填妥下列表格並寄回本刊。

請在適合的方格上填上號：

- 我願意相信宇宙間有一位全能公義、慈實的神（上帝）。
- 我相信耶穌基督是神的獨生子，為我的罪被釘十字架流血受死，替我付上了代價，我現在要悔改歸向神，接受耶穌為我的救主。
- 我願意更加明白聖經真理，請寄贈有關信仰的小冊子。
- 我願意參加教會聚會，請與我聯絡。
- 我有興趣查考聖經，請與我聯絡。
- 我對聖經認識很少，希望參加聖經函授課程，請寄來資料。
- 請按期寄贈【爐火】\_\_\_\_\_本。
- 我不想再收【爐火】

請用正楷詳細填寫，請勿簡省或潦草。

姓名：(中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_

性別： \_\_\_\_\_ 年齡： \_\_\_\_\_ 電話： \_\_\_\_\_

通訊地址： \_\_\_\_\_

請把（回應表）寄回：Restaurant Mission Inc. 餐館福音團契  
P.O. Box K-338 Haymarket NSW 1240 或傳真 02 - 9211 1666

# 付款方式

閱讀【爐火】，有感動支持此刊物之製作，現付上 \$

- 支票** (抬頭請寫Restaurant Mission Inc.)
- 現款** (請存入聯邦銀行餐館福音團契 Restaurant Mission Inc. 的戶口)  
Restaurant Mission Inc.  
Commonwealth Bank  
BSB: 062 006 A/C No.: 0090 1888 (並寄回存根)

請閣下將姓名，聯絡電話及地址，連同支票，銀行存根或表格，一併寄回餐館福音團契，以便記錄後寄上收據，並於日後寄上通訊以保持聯絡。

郵寄地址： Restaurant Mission Inc.  
P.O. Box K338  
Haymarket NSW 1240

姓名 Name

電話  
Phone

地址  
Address

電郵  
Email Address

謝謝您的支持

Thank you for your donation !



「餐福」不像教會可以自養自傳。「餐福」愈發展，愈需要弟兄姊妹和教會的支持。

# 聖經函授課程

**你** 是否有興趣認識更多有關耶穌的生平和祂的教訓，但卻苦於閱讀能力有限，對看聖經頗感困難？有一個好消息告訴你，就是「餐館福音團契」推出的一個「聖經函授課程」，是專為慕道者及信徒而設的。

## 耶穌的肖像

**目標：**1. 幫助人認識耶穌是創造萬有的主，是世界的光，是復活的救主。

**內容：**介紹主耶穌的身份與權能。

## 你的福音

**目標：**1. 幫助初信者以行動顯明“接受基督為救主和生命的主宰”這項決定。

2. 幫助初信者發揮基督徒的能力，在靈性上追求成長，過得勝的生活。

**內容：**為初信者指示成長的途徑，並按部就班地明瞭事奉、救恩、權威來源，與基督徒生活原則等道理及如何付諸實行。

## 如何研讀聖經

**目標：**1. 與你一同認識聖經的基本信仰。

2. 幫助你接受耶穌為你的救主。

**內容：**介紹聖經的來源，神對人的啟示和目的。

## 基督教的基本認識

**目標：**幫助信徒明白信仰基礎。

**內容：**介紹基督教的基本綱要。

## 馬可福音研讀

**目標：**幫助信徒有系統地研讀福音書卷。

**內容：**幫助信徒認識耶穌是基督、是降卑的僕人，是大有權能的神。

## 約翰福音研讀

**目標：**幫助信徒多了解和認識耶穌。

**內容：**耶穌與天父、聖靈、世人、信徒各方面的關係，證明祂不單是神的兒子，更是神！祂與聖父、聖靈同等、同位格、同權、同榮。信祂的人不但得救，成為神的兒女，並有豐盛的生命。

**報名辦法：**詳情請致函「餐福」Restaurant Mission Inc.

**查詢地址：**2nd Floor, 17 Valentine Street, Sydney NSW 2000

**郵寄地址：**P.O. Box K338 Haymarket NSW 1240

各項課程費用全免，但歡迎自由奉獻。

【第九十三期】◎ 二〇二〇年 四月

出版者：餐館福音團契

**Restaurant Mission Inc**

2nd Floor, 17 Valentine Street,  
Sydney NSW 2000 Australia

Tel: (02) 9211 1666

Fax: (02) 9281 9191

E-mail: restaurantmission@gmail.com

www.restaurantmission.org.au

郵寄地址：

P.O. Box K-338 Haymarket  
Sydney NSW 1240 Australia

創刊：1989年

主編：高維美

編輯組：李國輝、黃麗娟

美術設計：John Chan

承印：**Fortune Press**

Shop 98, 460 Jones Street,  
Ultimo NSW 2007 Australia

- ◎ 【爐火】乃免費贈閱刊物，本期出版四千本。
- ◎ 函索即寄，歡迎奉獻支持印刷及郵費。
- ◎ 歡迎轉載，但請先與本團契聯絡及註明出處。
- ◎ 本刊文章由作者自負文責，其立場未必與本團契及本刊一致。
- ◎ 歡迎轉介或協助派發。

歡迎您來認識主耶穌

## 餐館福音團契



逢星期二下午

3:45pm及7:30pm

查經班－幫助您認識聖經。

5:30pm

粵語敬拜－唱詩、聽道理、令您身心愉快。

7:00pm

晚飯－雖然清茶淡飯，不過當中有友情和真誠做餅，令您回味無窮。

- ◎ 服務餐館行業，以發揚基督博愛精神。
- ◎ 舉辦有益身心的戶外活動、講座和課程。
- ◎ 開辦餐館就業人士實用英文班。
- ◎ 書報影音閱覽室。

**開放時間** 星期一至星期五

上午十時至中午十二時

下午一時至下午五時

(公眾假期休息)

